



architektur. aktuell

the art of building

1-2
2019
deutsch/
englisch



Energy Design

Intelligentes Ressourcen-Management

ANDIBREUSS, Brian Cody, E2A, LAAC, Riepl Kaufmann Bammer
Werner Sobek mit Dirk Hebel und Felix Heisel



Photo Volker Wortmeyer

Ein konstruktiv klarer Baukörper fest in Ort und Landschaftsraum verankert. A structurally clear volume soundly anchored in the place and the landscape



Photo Volker Wortmeyer

Filigranes Holzstabwerk schließt die Terrasse ab. A terrace which is screened by a filigree arrangement of wooden elements

Hohengasser Steiner Wirnsberger: Umbau Kindergarten in Unterach am Attersee

Romana Ring

Mit viel Gefühl für Atmosphäre revitalisierten Hohengasser Steiner Wirnsberger das alte Gebäude im Ortskern von Unterach am Attersee.

Unterach, die 1.500 Seelen zählende Gemeinde am südwestlichen Ende des Attersees ist sich ihres Wertes bewusst. Man pflegt das Bild des an den Hang geschmiegenen Fischerdorfes, das Gustav Klimt während seiner Sommerfrischeaufenthalte am See in einigen Gemälden festgehalten hat. Dabei denkt man in Unterach keineswegs nur an die zahlreichen, mitunter prominenten Feriengäste. Die Generalsanierung eines der bedeutendsten Gebäude Unterachs, des Kindergartens, ist ein überzeugender Beweis für die Vitalität des Ortes jenseits der Saison. Das auf halbem Weg zwischen der den See umrundenden Straße und dem Ufer mitten im Dorf gelegene Haus wurde bereits vor 120 Jahren in seiner heutigen Funktion errichtet und in seiner Kubatur seither nicht verändert. Umso wichtiger war es der mit der Revitalisierung beauftragten Architektengemeinschaft Hohengasser Steiner Wirnsberger, die praktisch allen Bewohnern des Ortes vertraute Atmosphäre des Kindergartens bei aller Notwendigkeit zur Modernisierung zu

erhalten und den Erweiterungsbedarf ohne Zubauten abzudecken. Um dies zu erreichen, bedurfte es eines genauen Blicks auf die Qualitäten des Bestandes und der Fähigkeit, diese unter den im Lauf der Zeit aufgetragenen Schichten freizulegen. Ein konstruktiv klarer Körper mit gut proportionierten Räumen, handwerklich gediegen ausgeführt und fest in Ort und Landschaftsraum verankert: So könnte man diese Qualitäten zusammenfassen. Hohengasser Steiner Wirnsberger (Sonja Hohengasser, Jürgen P. Wirnsberger mit

Aufgetragene Schichten freilegen

Erhard Steiner) haben den Kindergarten von einer nachträglich angebrachten Faserzementplatten-Fassade befreit und auch im Inneren des Hauses einiges an störenden Einbauten entfernt. Dank ihrer sparsam vorgenommenen Veränderungen in der Raumaufteilung fanden in den beiden Geschossen des Bestandes zwei Kindergartengruppen und eine Krabbelstube unter Berücksichtigung der heute vorgeschriebenen Ausstattung Platz. Die von keiner Verordnung verlangte Durchformung der Räume zu einem stimmigen Umfeld für Kinder und Erwachsene hat das alte Haus beigeleitet, oder vielmehr

die Architekten, die mit großer Sensibilität das Vorhandene bewahrt und durch Neues ergänzt haben. Dem Baustoff Holz, der sich im gesamten Kindergarten auf handwerklich hohem Niveau verarbeitet findet, kommt in diesem Zusammenhang besondere Bedeutung zu. Insbesondere der nun ausgebaute Dachraum macht sich die optischen, haptischen und akustischen Vorzüge des Holzes zunutze. Hohengasser Steiner Wirnsberger haben die hölzernen verschlossenen Giebfelder des Bestandes aufgegriffen und weiterentwickelt. Dem Südwesten wendet der Kindergarten nun eine von filigranem Holzstabwerk luftig abgeschlossene Terrasse zu. Daran schließen, nur transparent getrennt und zur Gänze in Holz gefasst, eine Küche mit Speiseraum und ein Bewegungsraum mit Ruhezone. Das dunkle Holz der sichtbar belassenen historischen Dachkonstruktion geht mit den neuen, hellen Konstruktionselementen, den Möbeln und Verkleidungen eine Verbindung ein, in der die Geschichte des Hauses ebenso klar wie unaufdringlich lesbar wird.

www.erhardsteiner.at
www.hwarchitekten.at



Photo Volker Wortmeyer

Sparsam vorgenommene Veränderungen in der Raumaufteilung
Economically undertaken changes to the layout



Photo Volker Wortmeyer

Das Vorhandene bewahrt und durch Neues ergänzt Preserving the existing and augmenting it with the new

Hohengasser Steiner Wirnsberger: Adaptation of a kindergarten in Unterach am Attersee

Romana Ring

With much feeling for atmosphere Hohengasser Steiner Wirnsberger renovated the old building in the centre of Unterach am Attersee.

Unterach, a small town with a population of 1,500 located at the south-western end of the lake known as the Attersee, is aware of its worth. The image of this fishing village snuggling against the slope, which Gustav Klimt recorded in a number of paintings made during summer holidays spent there, is carefully cultivated. In Unterach, however, it is not only the numerous holiday guests, some of them well-known personalities, who are considered. The general renovation of one of the most important buildings in Unterach, the kindergarten, offers convincing evidence of the vitality of this place, also outside the holiday season.

Located half-way along the route between the road that runs around the lake and the lakeshore, in the middle of the village, this building, erected 120 years ago, still serves its original function and the volume had not been altered since that time. For the architects' partnership Hohengasser Steiner Wirnsberger this made it all the more important in carrying out the revitalisation to preserve the atmosphere

of the kindergarten, which is familiar to almost all the residents of the town, while responding to the need for modernization and for additional space without adding extensions. To achieve this, however, it was necessary to take a precise look at the qualities of the existing building and to reveal them from under the layers that had accumulated over the course of time. A brief summary of these qualities: a structurally clear volume with well-proportioned spaces, soundly anchored in the place and the landscape.

Removing applied layers

Sonja Hohengasser, Jürgen P. Wirnsberger and Erhard Steiner freed the kindergarten from a facade of fibre cement panels that had been applied at a later date and removed a number of disruptive insertions in the interior. Thanks to their economically undertaken changes to the layout it was possible to make space for two kindergarten groups and a creche on the two floors of the existing building while providing the fittings and equipment prescribed today. The shaping of the spaces to create a harmonious environment, which was not a requirement of any regulations, was provided by the old building

itself or rather by the architects who, showing immense sensitivity, preserved the existing and augmented it with the new. In this context wood, which is used with a high level of craftsmanship, played a most important role. In the converted attic the visual, haptic and acoustic advantages of wood are fully exploited. The kindergarten now turns a terrace, which is airily bordered and screened by a filigree arrangement of wooden elements, towards the southwest. Adjoining it, and separated only transparently, is a kitchen with dining room and a space for exercise with a quiet zone, made entirely in wood. The dark wood of the historic roof structure, which has been left exposed, engages in a partnership with the new, light-coloured elements of the construction, the furniture and the claddings, in which the building's history is unobtrusively but clearly legible.

www.erhardsteiner.at
www.hwarchitekten.at